

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 39 (1963-1964)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHRAUBEN
MUTTERN
FASSONSTÜCKE

DELTA
DELTA CO AG. SOLOTHURN
(SCHWEIZ)
SCHWEIZERISCHE PRÄZISIONSSCHRAUBEN-FABRIK
UND FASSONDREHEREI

Aloxyd - Schilder
Selbstklebeschilder
Gravoxyd - Schilder
für Maschinen, Motoren,
Apparate u. Installationen

ALOXYD % BIEL

Anodische Oxydation
und Färbung
von Aluminium und
seinen Legierungen

Tel. 032 2 74 81

Alle Federn von Baumann & Co. AG., Rüti-Zsch. Telefon 055/264 12

BAUMANN

HANS KENNEL
Kräuter und Tees en gros

ZUG
Baarerstraße 115 Telefon (042) 4 05 00
4 50 12

BIELLA
Ringbuch

für die Hausfrau
für den Techniker
für den Kaufmann
für den Arbeiter
für den Studenten

diverse Modelle

In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel
verlangen und Sie sind
gut bedient.

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

LORETO

Unser Programm Schrauben, Holzschrauben
Gewindestifte
Muttern
Unterlagsscheiben
als Normteile oder nach Zeichnung

Automaten-Drehteile
mit und ohne Nacharbeiten,
thermische und
Oberflächenbehandlung

Durchmesserbereich ca. 1 bis 20 mm

Werkstoffe: Stahl, Automatenstahl
Chrom- und Chromnickelstahl
Bunt- und Leichtmetalle
Kunststoffe

SCHRAUBENFABRIK LORETO AG SOLOTHURN

in der Industrie

LONSTROFF

Gummifabrikate



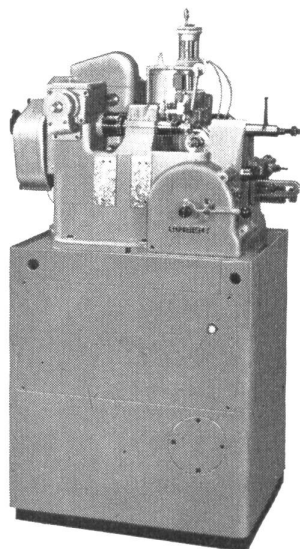
LAMBERT

Halbautomatische
Abwälzfräsmaschine

TYP 75

Gerade Verzahnung
Radial-Axialschnitt
Schraubenräder
Kegelräder

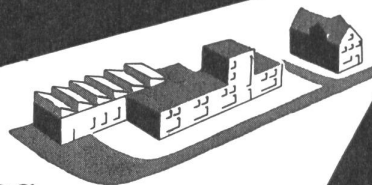
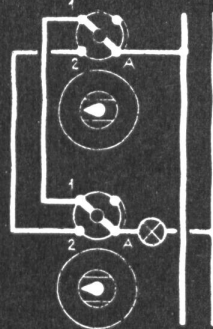
Grösster Modul 1,5
Grösster Rad-
durchmesser 88 mm



S. LAMBERT AG. GRENCHEN SCHWEIZ

K+M

Elektrische
Installationen



Beratung
Planung
Ausführung

AG. Kummeler+Matter Zürich 4
Hohlstr. 176
Tel. 42 88 77



PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.

Telephon (041) 84 14 46

Konstruktion und Bau von Flugzeugen

für Militär und zivilen Bedarf
Herstellung von Einzelteilen für Zellen
Revisionen und Reparaturen

PILATUS-AIR-SERVICE

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr
und fakultative
Passagier- und Luftfrachtlinien

Revisionen und
Reparaturen von Sportflugzeugen

ZÜRICH-KLOTEN
Tel. (51) 93 73 87

GENÈVE-COINTRIN
Tel. (022) 3 53 75



Saurer- Nutzfahrzeuge

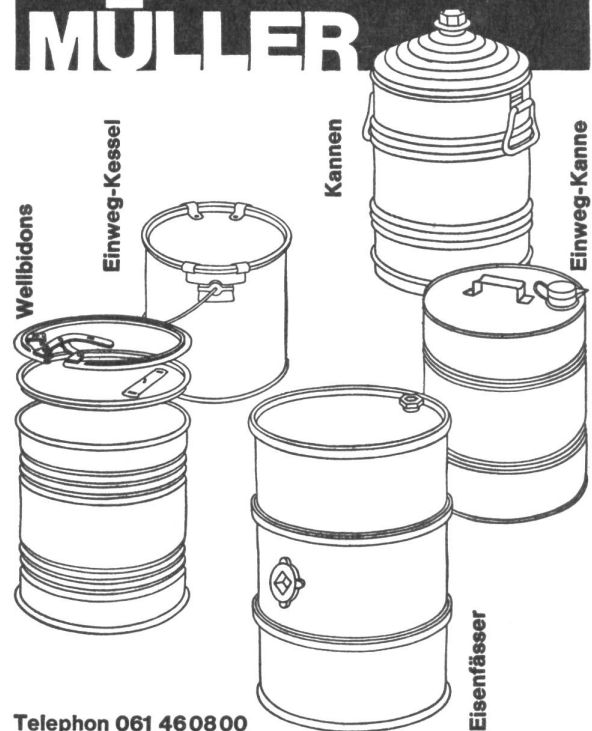
lösen Ihre Transportprobleme!
Für zivile und militärische Zwecke
auch mit Allradantrieb lieferbar.



**Aktiengesellschaft
Adolph Saurer, Arbon**

Ernst Müller AG Blechwarenfabrik Münchenstein

MÜLLER

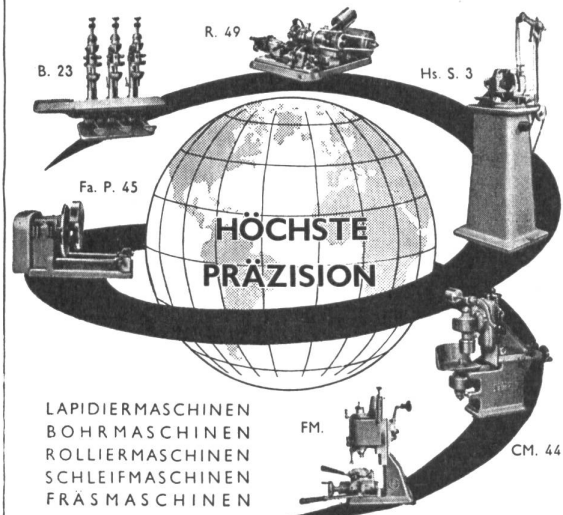


Telephon 061 460800

SALLAZ

**MASCHINEN FÜR DIE
UHRENINDUSTRIE
UND APPARATEBAU**

garantieren rasches und einwandfreies Arbeiten



LAPIDIERMASCHINEN
BOHRMASCHINEN
ROLLIERMASCHINEN
SCHLEIFMASCHINEN
FRÄSMASCHINEN

FM.

CM. 44



PRÄZISIONSMASCHINEN - FABRIK

GEBR. SALLAZ A.G.
GRENCHEN

 **Hämmerli** Sportgewehre

die modernen, idealen Waffen für Training, Wettkampf und Unterhaltung:

Rückstoss- und erschütterungsfreie Schussabgabe, äusserst präzise und sicher, bequemes Spannen und Laden (ohne Knicken des Laufes), alles Vorteile, die zu höheren Resultaten führen!

In nationalen und internationalen Wettkämpfen den Luftgewehren gleichgestellt.

**Hämmerli, Jagd- und Sportwaffenfabrik,
Lenzburg, Tel. 064 / 81816**



100 Jahre Hämmerli — die Waffenschmiede der Weltmeister und Olympiasieger.

Sposa



Schokoladen
gehören
zu den besten

Chocolats Sposa
Spoerry & Schaufelberger AG
Wald/ZH

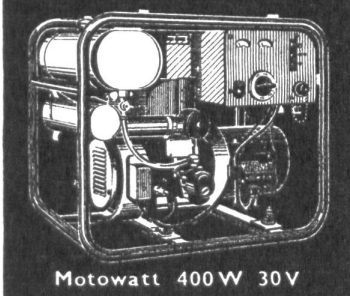
**Der täglich
frisch geröstete**



-Kaffee

Dauernd 10% Rabattmarken

MAG



Motowatt 400 W 30 V

BENZIN-MOTOREN 2 und 4-Takt, 1 und 2 Zylinder
2 bis 18 PS

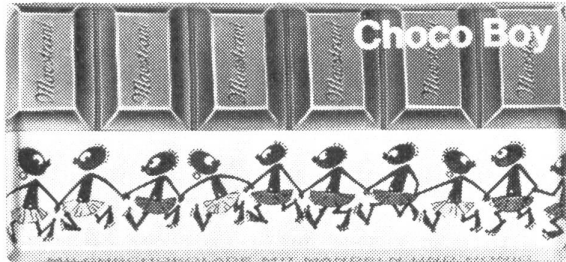
STROMERZEUGER Gleich- oder Wechselstrom
400 W bis 6,5 kW

DIESEL-MOTOREN 1-Zylinder, 4-Takt, 9 und 12 PS

TELEPHON 022/420160

MOTOSACOCHE SA GENEVE

191



... eine Sonderleistung von

Maestrani

«Choco-Boy», die feine Milch-Mandel-Honig-Schokolade, die immer neue Freunde gewinnt.

Stoffels

Tüechli –
Herolde von
Freundschaft,
Liebe
und Glück



Nur echt
mit dieser
Etikette



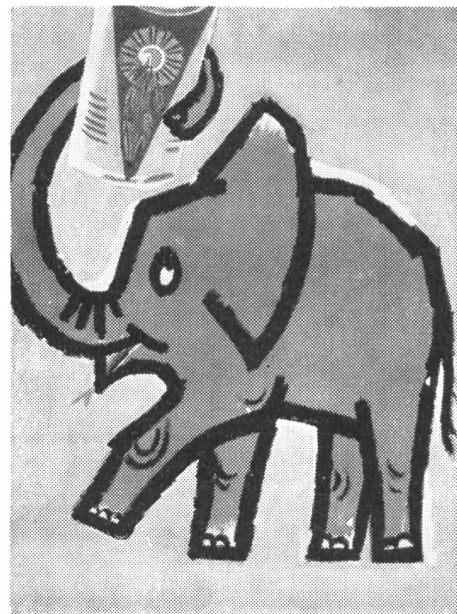
60. 34. 1. 8d

3 SAIS-Qualitäten für hohe Ansprüche



SAIS mit 10 % Butter
PLANTA - Pflanzenmargarine
SAIS-Oel

OFP 1/62

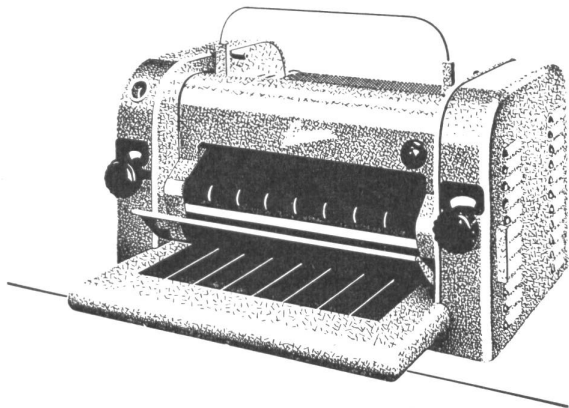


Heliomalt

gibt Kraft für 2

Diese angenehm herbe Kraftnahrung wird auch Ihnen
herrlich munden

Kombinierte Lichtpaus- und Entwicklungsmaschinen



Das passende Modell für jeden Betrieb,
vom Bürogerät bis zur Hochleistungsmaschine



A. Messerli, Zürich 2

Fabrik technischer Papiere
Telefon 051 / 27 12 33, Lavaterstraße 61

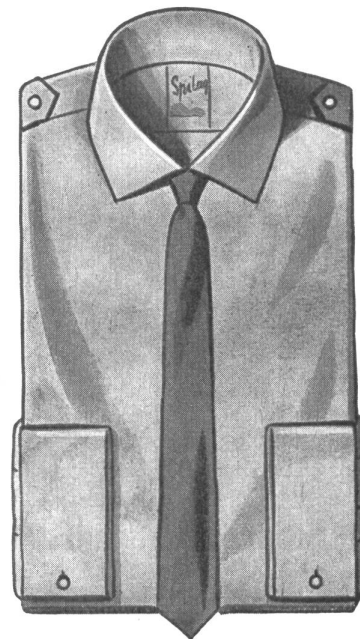
Armeehemd Ord. 49
feldgrau, flockengefärbt
nach Vorschrift der
KTA, Achselpatten, mit
Flickstoff. Sanfor —
nicht eingehend.
Größen 36-48 **15.—**

Armeehemd
feldgrau, leicht geraut,
geschrumpft, KTA-
Schnitt, Achselpatten
und mit Flickstoff.
Größen 36-43 **9.80**
Größen 44-48 **10.80**

Armee-Krawatte
aus reiner, knitterfreier
Wolle schwarz **3.50**

Offiziershemd
beste Vollpopeline,
feldgrau, mercerisiert u.
Sanfor. Achselpatten,
Ersatzkragen, Imitat-
Doppelmanschetten.
Größen 36-48 **22.50**

**Offiziershemd
NYLSUISSE**
feldgrau, Achselpatten,
Imitat-Doppelman-
schetten.
Größen 36-48 **22.50**



Bei Bestellungen wollen Sie bitte Halsweite und
genaue Adresse angeben

Verkaufsfilialen:
Basel, Steinvorstadt 75
Zürich, Langstraße 133
Winterthur, Obergasse 22
Delémont, 23, avenue de la Gare
Laufen, Hauptstraße 40

Spilag

Laufen, Jura, Tel. 061.89 63 55

Eigene Hemdenfabrik in Melide Ti

Erste Hilfe...?

isoplast —
Heftplaster

hält sicher jeden Verband!

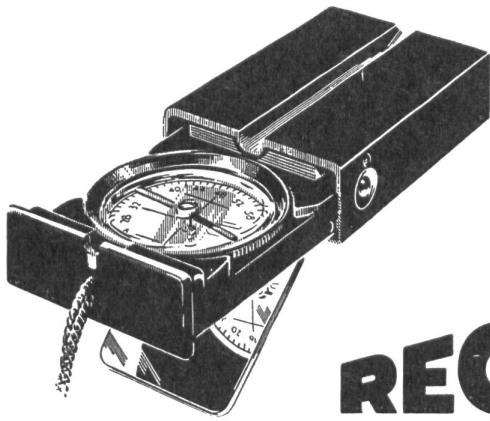
Ein Produkt der
Isoplast AG Brugg

Zum Rasieren
Zephyr-Schaum,
und die Klinge
spürst Du kaum!

Der reiche, rahmige und
feinblasige Zephyr-Schaum
(eine Folge der erstklassigen
Rohstoffe) macht die Rasur
zu einer Wohltat.
Zephyr-Rasierseife 1.—,
Zephyr-Rasiercreme 1.60,
mit je 4 Silva-Punkten.

Friedrich Steinfels, Zürich





RECTA

Schnelle Richtungsangabe bei Tag und Nacht
Sicheres Zielen dank langer Visierlinie und Spiegel
Kräftige Metallkonstruktion
Praktisches Kleinformat
Leuchtmassse auf allen richtungszeigenden Stellen
Erhältlich in allen guten Optikgeschäften zu Fr. 24.50

der ideale Marschkompass

Seit 1911

Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

Das Prinzip:

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung erfolgt mit HERKENRATH - Metallspritz - Apparat H E A G

Das Resultat: Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltstelle: «Eisfeld»

Das gute Spezialgeschäft

für alle elektrischen Haushaltartikel
und Beleuchtungskörper

Rudolf **MAAG** & Cie.

Zürich 1

Schweizergasse 6, Telephon 25 27 40

Anlagen für Licht, Wärme, Kraft

Telephon und Sonnerie

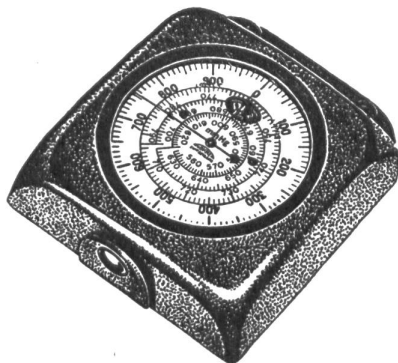
Schalt- und Transformatoren-Stationen



Doppelkammer Teebeutel

Die neue Tee-Notportion für den Schweizer Soldaten
automatisch und sauber verpackt

MORGA-TEE AG EBNAT-KAPPEL



Erhältlich in Optiker-Fachgeschäften

THOMMEN EVEREST

Taschenhöhenmesser und -barometer

Skala-Ausführungen:
metrisches Maß-System
englisches Maß-System

Höhe in:
Meter
Fuß

Luftdruck in:
mmHg oder mb (Millibar)
in.Hg oder mb (Millibar)

REVUE THOMMEN AG Waldenburg BL




BLECHWARENFABRIK J. VOGEL AG
 GEGR. 1876 AESCH/BASEL TEL. 061 82 35 21



Schilder für:
 Maschinen
 Apparate
 Instrumente
 Fahrzeuge
 Zifferblätter etc.

in verschiedenen Ausführungen:
 Anoxal (anod. oxyd.)
 Geätzt, bedruckt
 Aluminium
 Messing
 Gusschilder

PLAQUETTES METALLIQUES HANS MEIERHOFER SCHILDERFABRIK
 MELLINGEN (AARG.)

Gebr. E. u. H. Schlittler, Näfels
KORKEN- UND KUNSTKORK-FABRIK
 TELEFON (058) 441 50

Presskork Platten von max. 1000 x 500 x 100 mm, Rollen von 1000 mm Breite (max. 3 mm dick)

Presskorkplatten kaschiert mit Stoff, Harz und Paraffinpapier usw. (Auflage oder Zwischenlage)

Presskork verarbeitet zu Dichtungsscheiben und -ringen, Streifen, Hülsen und anderen Façonartikeln

erfrischt wirksam!

Colamint

erfrischt wirksam!

Reinigung von schmutzigen und **Lieferung** von neuen **Putztüchern, Putzfäden und Putzlappen** besorgt vorteilhaft, gut und prompt

Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064 / 2 24 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztexilien

Bandeisen und Bandstahl
 kaltgewalzt Sehr vorteilhafte Preise



Bei Föhnbeschwerden



Kopfschmerzen, Kopfdruck und Benommenheit überfallen viele Menschen, wenn ein Wetterumschlag erfolgt. Als schnell wirksames Schmerzmittel gegen Föhnbeschwerden haben sich Ring-Tabletten bewährt.

Ring-Tabletten in ihrer charakteristischen Form lösen sich auf, sobald sie auf die Zunge gelegt werden und schmecken leicht säuerlich dank ihrem Gehalt an Vitamin C. Deshalb kann man sie überall und unauffällig (z. B. am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Auto usw.) auch ohne Flüssigkeit gut einnehmen. Schmerzen, wie Kopfschmerzen, Neuralgien, Migräne, Zahnschmerzen, Frauenschmerzen, Muskelschmerzen und rheumatische Schmerzen, Kopfdruck bei Witterungswechsel (Föhn) schwinden schnell durch

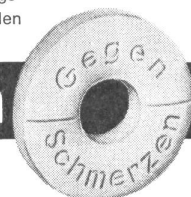


Vorzüglich auch gegen Erkältung und Grippe

Ring-Tabletten

das praktische Schmerzmittel für unterwegs

Originalröhren: 10 Ring-Tabletten Fr. 1,20 - 20 Ring-Tabletten Fr. 2,20
 In Apotheken und Drogerien erhältlich. Ring-Chemie A.G. - Zürich



Unsere 4 Abteilungen

- 1** Lacke und Farben Farberatungsdienst
- 2** Chemische Produkte für Oberflächentechnik
- 3** Textilhilfsmittel
- 4** Keim'sche Mineralfarben Silex
Alleinvertretung

HEINRICH WAGNER & CO.
 Chemische Werke
 Zürich 48 Werdhölzlistrasse 79 Telefon 051/52 44 14

LE TEMPS EST UN GRAND MAITRE



mais vous n'épuiserez jamais le plaisir de posséder une montre robuste, précise, finement élégante et qui ne vieillit pas.

LONGINES, fabriquée selon les conceptions les plus modernes de la technique, avec une maîtrise du métier que seuls plus de deux siècles d'expérience peuvent donner, appose sur ses montres le sceau de la qualité.

A l'usage, vous vous apercevrez que cette qualité est à l'échelle des exigences les plus rigoureuses.

LONGINES

MONTRE SUISSE DE HAUTE PRÉCISION



LONGINES ******
automatic

Automatique - étanche -
seconde au centre -
exécution en acier
inoxydable, cape or, or 18 ct,
or 18 ct DeLuxe.
Médaillon en or et émail
champlevé incrusté dans le
fond du boîtier.

LONGINES ******
automatic

CALENDRIER
Nouveau mouvement
automatique mince -
seconde au centre ou
petite seconde -
exécution: or 18 ct,
or 18 ct DeLuxe -
exécution étanche:
acier inoxydable,
cape or 200 microns, or 18 ct,
or 18 ct DeLuxe.
Médaillon gravé ou frappé
dans le fond du boîtier.

Tous nos modèles
sont antimagnétiques
et efficacement protégés
contre les chocs!

800 Bibliothek der
Eig. Techn. Hochschule
Str. 33, Zürich 6